10. Urteil der II. Zivilabteilung vom 30. April 1942 i. S.
Pensionskasse für die Mitglieder des Basler Stadttheaters
gegen Hess.

Revisionsverfahren. Ein auf Art. 192 Ziff. 2 BZP gestütztes Revisionsgesuch kann erst nach Zustellung des motivierten Urteils gültig gestellt werden.

Revision des arrêts du Tribunal fédéral. La demande de revision fondée sur l'art. 192, ch. 2 PCF n'est recevable qu'après la communication de l'arrêt motivé.

Revisione delle sentenze del Tribunale federale. La domanda basata sull'art. 192 cifra 2 PCF è ricevibile soltanto dopo la comunicazione della sentenza motivata.

Gegen das ihre Berufung abweisende Urteil des Bundesgerichts vom 26. März 1942 reichte die Beklagte am 17. April 1942 ein Revisionsgesuch gestützt auf Art. 192 Ziff. 2 BZP ein und stellte gleichzeitig das Begehren um Sistierung der Vollziehung des angefochtenen Urteils.

Das Bundesgericht zieht in Erwägung :

Im Zeitpunkt der Einreichung des Revisionsgesuches war die schriftliche Ausfertigung des Urteils vom 26. März 1942 noch nicht zugestellt. Die Revisionsfristen des Art. 193 BZP bezeichnen nur das Ende des Zeitraums, innerhalb dessen das Revisionsgesuch gestellt werden kann, nicht aber dessen Anfang. Wann es frühestens eingereicht werden kann, hängt nach der bundesgerichtlichen Praxis von der Natur des geltend gemachten Revisionsgrundes ab. Grundsätzlich kann es nicht erhoben werden, bevor der Revisionskläger das Vorliegen des Revisionsgrundes feststellen kann. Für den Revisionsgrund des Art. 192 Ziff. 1 lit. c (fehlende oder irrtümliche Würdigung in den Akten liegender erheblicher Tatsachen) ist dies erst anhand der Urteilsbegründung möglich (BGE 47 II 106). Mit dieser Entscheidung wurde eine längere Praxis, wonach das Revisionsbegehren allgemein schon von der Urteilsverkündung

an als zulässig erklärt wurde (Urteil vom 25. Januar 1908 i. S. Hedderheimer Kupferwerke A.-G. gegen Bucher-Durrers Erben), wieder aufgegeben zugunsten der ältern, nach welcher jedenfalls für alle Revisionsgründe des Art. 192 Ziff. 1 die Stellung des Gesuchs vor Zustellung des motivierten Urteils unzulässig ist (BGE 20, S. 68). Das hier genannte formelle Motiv, dass Art. 193 BZP mit der Bezeichnung der Revisionsfrist (« innerhalb eines Monats vom Empfange der schriftlichen Ausfertigung des Urteils an gerechnet ») auch den frühesten Termin der Zulässigkeit des Rechtsmittels bestimme — im Gegensatz zu Art. 65 OG bezüglich der Berufungsfrist (BGE 25 II 366) —, trifft allerdings auf die übrigen Revisionsgründe, für welche die dreimonatige Frist seit Entdeckung des Revisionsgrundes gilt, nicht zu. Für den vorliegend angerufenen Revisionsgrund der Ziff. 2 jedoch muss aus materiellen Erwägungen ebenfalls der Empfang der schriftlichen Ausfertigung des Urteils als frühester Termin der Zulässigkeit des Revisionsbegehrens massgebend sein. Der Revisionskläger weiss zwar auch ohne Kenntnis der Urteils motive, ob er ein präsumtives Beweismittel erst seit dem Aktenschluss im früheren Verfahren aufgefunden hat; ob es aber für die bundesgerichtliche Beurteilung ein « entschiedenes », d. h. von wesentlicher Bedeutung wäre, kann er erst anhand der Erwägungen des bundesgerichtlichen Urteils ermessen, aus denen sich möglicherweise ergibt, dass darauf gar nichts ankäme. Es ist daher auch für den Revisionsgrund des Art. 192 Ziff. 2 an der Praxis festzuhalten, wonach auf ein vor Zustellung der schriftlichen Urteilsausfertigung eingereichtes Revisionsgesuch, weil verfrüht, nicht eingetreten wird (vgl. auch WEISS, Berufung, S. 345 u.).

Ist somit das vorliegende Revisionsgesuch nicht gültig eingereicht, so fällt das damit verbundene Sistierungs gesuch ohne weiteres dahin, und es kann dahingestellt bleiben, ob überhaupt und inwiefern die in Art. 196 BZP für die Revision gegen Urteile in direkten Prozessen vorge-

sehene Sistierung auch auf diejenige gegen Berufungsurteile anwendbar ist.

Demnach erkennt das Bundesgericht :

Auf das Revisionsgesuch wird nicht eingetreten.

Vgl. auch Nr. 3. — Voir aussi n° 3.

V. VERSICHERUNGSVERTRAG

CONTRAT D'ASSURANCE

11. Arrêt de la II^e Section civile, du 29 janvier 1942, en la cause Assurance mutuelle vaudoise contre Galley.

Assurance responsabilité civile de l'automobiliste. Action récursoire de l'assureur contre le preneur d'assurance. Art. 50 LA et 14 al. 2 LCA.

Faute grave (art. 14 al. 2 LCA) commise par le preneur d'assurance, qui a circulé de nuit, sans lumière et trop vite.
« Degré de la faute » (art. 14 al. 2 LCA). Détermination de la part du dommage que le preneur d'assurance doit assumer..

Haftpflichtversicherung des Automobilhalters. Rückgriffsklage des Versicherers gegen den Versicherungsnehmer. Art. 50 MFG und Art. 14 Abs. 2 VVG.

Grobe Fahrlässigkeit (Art. 14 Abs. 2 VVG) des Versicherungsnehmers, der zur Nachtzeit ohne Licht und zu schnell fuhr.
« Grad des Verschuldens » (Art. 14 Abs. 2 VVG). Bestimmung des vom Versicherungsnehmer zu tragenden Schadensbetrages.

Assicurazione per la responsabilità civile del detentore. Azione di regresso dell'assicuratore contro lo stipulante (art. 50 LCAV e 14 cp. 2 LCA).

Colpa grave (art. 14 cp. 2 LCA) dello stipulante che ha circolato di notte, senza luce e troppo velocemente.
« Grado della colpa » (art. 14 cp. 2 LCA). Determinazione della parte del danno a carico dello stipulante.

A. — Dans la nuit du 14 au 15 juillet 1935, une collision se produisit entre la motocyclette de Galley et un cheval

que montait Arthur Chenaux. Le cavalier fut tué. L'Assurance mutuelle vaudoise, qui avait assuré Galley, comme détenteur de la motocyclette, contre les suites de la responsabilité civile, régla le sinistre en payant aux tiers lésés, par une transaction amiable, 21 850 fr. pour solde de tout compte. Fondée sur l'art. 14 LCA et sur le § 20 des conditions générales de la police signée le 1^{er} janvier 1933, l'Assurance mutuelle vaudoise prétendit exercer un droit de recours contre Galley. Par la présente action, elle demanda que ce droit lui fût reconnu et que le défendeur fût condamné à lui restituer 40 % de la somme payée aux tiers lésés, soit 8740 fr. et les intérêts à 5 % dès le 10 septembre 1936. Le défendeur offrit 1000 fr. amiablement et pour solde de tout compte. Dans le procès, il contesta toute obligation.

B. — Les 23 juin et 5 novembre 1941, la Cour d'appel du Canton de Fribourg, confirmant un jugement de première instance, prononcé le 6 mars précédent par le Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, rendit l'arrêt suivant :

« L'Assurance mutuelle vaudoise, à Lausanne est admise dans les fins de sa demande contre René Galley, fils d'Ernest, technicien, à Ecuwillens, jusqu'à concurrence du montant de deux mille cent huitante cinq francs, avec intérêt au 5 % dès le 12 septembre 1936.

Les frais d'inférieur et d'appel sont répartis dans la proportion de 3/4 à la charge de René Galley et de 1/4 à la charge de l'Assurance mutuelle vaudoise. »

Cet arrêt est fondé, en substance, sur les constatations de fait suivantes :

Le défendeur a passé la soirée du 14 juillet 1935 à l'auberge de Posieux, où avait lieu le jeu « du tonneau ». Parmi les hôtes se trouvaient Arthur Chenaux et Sévère Chavaillaz, qui étaient venus d'Ecuwillens à cheval. A la fin de la soirée, ces deux jeunes gens quittèrent l'auberge pour rentrer à Ecuwillens à cheval par la route qui est large de 6.30 m. Ils cheminèrent de front, au pas, à l'extrême droite de la route, Chavaillaz à droite et Chenaux à